

| <b>Tase</b>   | <b>Balance sheet</b>   |
|---|--|
| Tämä on kirjanpitoasetuksen (30.12.1997/1339) 1 luvun 6 §:n mukainen taseen kaava.<br><br>Mikäli taseen yksittäisen nimikkeen kohdalle ei tule lukua, jätetään nimike pois. Taseessa ei tarvitse käyttää alla olevia numero- ja kirjaintunnisteita. | This is unofficial translation of the layout for the balance sheet stated in the Finnish Accounting Ordinance (30.12.1997/1339) Chapter 1 Section 6.<br><br>An item of the layout is omitted if there is no amount for it. Identifying numbers and letters are not obligatory. |
| <b>Vastaavaa</b>  | <b>Assets</b>  |
| <b>A PYSYVÄT VASTAAVAT</b>  | <b>A NON-CURRENT ASSETS</b>  |
| <b>I Aineettomat hyödykkeet</b>   | <b>I Intangible assets</b>   |
| 1. Kehittämismenot  | 1. Development expenditure   |
| 2. Aineettomat oikeudet   | 2. Intangible rights   |
| 3. Liikearvo  | 3. Goodwill  |
| 4. Muut pitkävaikutteiset menot   | 4. Other capitalised longterm expenditure  |
| 5. Ennakkomaksut  | 5. Advance payments  |
| <b>II Aineelliset hyödykkeet</b>  | <b>II Tangible assets</b>  |
| 1. Maa- ja vesialueet   | 1. Land and waters   |
| 2. Rakennukset ja rakennelmat   | 2. Buildings   |
| 3. Koneet ja kalusto  | 3. Machinery and equipment   |
| 4. Muut aineelliset hyödykkeet  | 4. Other tangible assets   |
| 5. Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat   | 5. Advance payments and construction in progress   |
| <b>III Sijoitukset</b>  | <b>III Investments</b>   |
| 1. Osuudet saman konsernin yrityksissä  | 1. Holdings in group member companies  |
| 2. Saamiset saman konsernin yrityksiltä   | 2. Receivables from group member companies   |
| 3. Osuudet omistusyhteisy yrityksissä   | 3. Participating interests   |
| 4. Saamiset omistusyhteisy yrityksiltä  | 4. Receivables from participating interest companies   |
| 5. Muut osakkeet ja osuudet   | 5. Other shares and similar rights of ownership  |
| 6. Muut saamiset  | 6. Other receivables   |
| <b>B VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>  | <b>B CURRENT ASSETS</b>  |
| <b>I Vaihto-omaisuus</b>  | <b>I Stocks</b>  |
| 1. Aineet ja tarvikkeet   | 1. Raw materials and consumables   |
| 2. Keskeneräiset tuotteet   | 2. Semifinished products   |
| 3. Valmiit tuotteet/tavarat   | 3. Finished products/goods   |
| 4. Muu vaihto-omaisuus  | 4. Other stocks  |
| 5. Ennakkomaksut  | 5. Advance payments  |
| <b>II Saamiset</b>  | <b>II Debtors</b>  |
| 1. Myyntisaamiset   | 1. Trade debtors   |

|  |   |
|--|---|
| 2. Saamiset saman konsernin yrityksiltä              | 2. Amounts owed by group member companies                                   |
| 3. Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä                 | 3. Amounts owed by participating interest companies                         |
| 4. Lainasaamiset                                     | 4. Loans receivable   |
| 5. Muut saamiset                                     | 5. Other debtors  |
| 6. Maksamattomat osakkeet/osuudet                    | 6. Subscribed capital unpaid  |
| 7. Siirtosaamiset                                    | 7. Prepayments and accrued income   |
| III Rahoitusarvopaperit                              | III Investments   |
| 1. Osuudet saman konsernin yrityksissä               | 1. Holdings in group member companies                                       |
| 2. Muut osakkeet ja osuudet                          | 2. Other shares and similar rights of ownership                             |
| 3. Muut arvopaperit                                  | 3. Other investments  |
| IV Rahat ja pankkisaamiset                           | IV Cash in hand and at banks  |
| Vastattavaa  | Equity and liabilities  |
| A OMA PÄÄOMA   | A CAPITAL AND RESERVES  |
| I Osake-, osuus- tai muu vastaava pääoma             | I Subscribed capital  |
| II Ylikurssirahasto                                  | II Share premium account  |
| III Arvonkorotusrahasto                              | III Revaluation reserve   |
| IV Käyvän arvon rahasto                              | IV Fair value reserve   |
| V Muut rahastot                                      | V Other reserves  |
| 1. Vararahasto                                       | 1. Legal reserve  |
| 2. Yhtiöjärjestyksen tai sääntöjen mukaiset rahastot | 2. Reserves provided for by the articles of association or comparable rules |
| 3. Muut rahastot                                     | 3. Other reserves   |
| VI Edellisten tilikausien voitto (tappio)            | VI Retained earnings (loss)   |
| VII Tilikauden voitto (tappio)                       | VII Profit (loss) of the financial year                                     |
| B TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ                       | B APPROPRIATIONS  |
| 1. Poistoero   | 1. Cumulative accelerated depreciation                                      |
| 2. Vapaaehtoiset varaukset                           | 2. Untaxed reserves   |
| C PAKOLLISET VARAUKSET                               | C PROVISIONS  |
| 1. Eläkevaraukset                                    | 1. Provisions for pensions  |
| 2. Verovaraukset                                     | 2. Provisions for taxation  |
| 3. Muut pakolliset varaukset                         | 3. Other provisions   |
| D VIERAS PÄÄOMA                                      | D CREDITORS   |
| 1. Joukkovelkakirjalainat                            | 1. Bonds  |
| 2. Vaihtovelkakirjalainat                            | 2. Convertible bonds  |
| 3. Lainat rahoituslaitoksilta                        | 3. Loans from credit institutions   |
| 4. Eläkelainat                                       | 4. Pension loans  |

|   |  |
|---|--|
| <b>5. Saadut ennakot</b>                    | <b>5. Advances received</b>                                |
| <b>6. Ostovelat</b>                         | <b>6. Trade creditors</b>                                  |
| <b>7. Rahoitusvekselit</b>                  | <b>7. Bills of exchange payable</b>                        |
| <b>8. Velat saman konsernin yrityksille</b> | <b>8. Amounts owed to group member companies</b>           |
| <b>9. Velat omistusyhteisyrityksille</b>    | <b>9. Amounts owed to participating interest companies</b> |
| <b>10. Muut velat</b>                       | <b>10. Other creditors</b>                                 |
| <b>11. Siirtovelat</b>                      | <b>11. Accruals and deferred income</b>                    |

Viralliset säädöstekstit suomeksi ja ruotsiksi löytyvät [Finlex-verkkopalvelusta](#).  
Official provisions in Finnish and Swedish can be found on [Finlex Data Bank](#).

- Kirjanpitolaki (30.12.1997/1336)  
<http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971336>
- Kirjanitoasetus (30.12.1997/1339)  
<http://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1997/19971339>
- Bokföringslag (30.12.1997/1336)  
<http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971336>
- Bokföringsföreläggning (30.12.1997/1339)  
<http://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/1997/19971339>

Tämän dokumentin laati kirjanpitäjä Johanna Sirkiä, tilitoimisto Relipe Oy (<http://relipe.fi/>),  
18.7.2015. Kopiointi on sallittu.

This document was compiled by accountant Johanna Sirkiä from Accounting Office Relipe Ltd (<http://relipe.fi/en/>)  
on 18 July 2015. Copying is allowed.